



2004年8月9日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨附上对巴基斯坦担任安全理事会 2004 年 5 月份主席期间安理会工作的评估（见附件）。此评估是我负责编写的；但是，在提交它之前，我曾同安理会其他成员进行磋商。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆尼尔·阿克兰（签名）



## 2004年8月9日巴基斯坦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件 对巴基斯坦担任安全理事会主席期间（2004年5月）安理会工作的评估 导言

在2004年5月份由巴基斯坦担任其主席期间，安全理事会工作的主要重点依然放在非洲、伊拉克和维持和平上。亚洲、欧洲和中东的和平与安全受到了积极的审议。

关于非洲，安理会讨论了卢旺达和刚果民主共和国间边界的严峻情势，审查了埃塞俄比亚和厄立特里亚间持续的政治僵局，评估了索马里武器禁运的实施情况并且增加了恢复已停滞的科特迪瓦境内政治进程的力度。安理会还决定于6月20日至29日向西非派出一个安全理事会特派团。安理会定期听取了关于苏丹达尔富尔地区人道主义情势的简报，而且通过了关于本主题的主席声明。此外，安理会已授权在布隆迪境内建立维持和平行动。

由于预计在6月30日之前应在伊拉克境内转移主权，所以安理会已根据第1483（2003）号决议的规定听取了美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国的最后一次季度简报。在5月份内，已开始讨论各种不同形式的关于伊拉克问题的新决议，安理会于5月24日收到了一件案文草案。

关于涉及亚洲的问题，安理会审查了在巴布亚新几内亚布干维尔实现和平所取得的进展，并且延展了联合国东帝汶支助团的任务期限并修订了它的任务。安理会定期听取了关于阿富汗和中东局势的简报。它通过了第1544（2004）号决议，其中表示它关注拉法地区有住房被摧毁，并且吁请以色列应履行它的国际法义务。

关于欧洲，安理会所听取的简报内容涉及科索沃（塞尔维亚和黑山）境内最近发生的暴力事件和联合国科索沃临时行政当局特派团处理该事件及应付其后果的方法。

恐怖主义依然是受到优先审议的事项。安理会坚决谴责在俄罗斯联邦格罗兹尼发生的恐怖攻击，听取了关于“基地”组织和塔利班问题的第1267（1999）号决议所设委员会工作的简报，核可了反恐怖主义委员会执行局执行主任的任命并且选出了委员会的一名新主席和副主席。

关于《联合国宪章》第八章内所规定的应同区域组织进行合作，安理会听取了欧洲安全与合作组织轮值主席的简报。安理会还听取了联合国难民事务高级专员关于强迫人口迁移和国际和平与安全之间的关系的简报。

安理会举行了两次专题辩论。第一次是关于联合国维持和平行动的辩论，其重点为更多地需要在全世界不同地区的联合国维和行动和需要获得足够的部队兵员和必要的对联国的政治、后勤和财政支助以期能应对目前和今后的需要和

挑战。第二次是关于复杂危机与联合国的应对的辩论，它突出了联合国越来越多参与复杂的危机和紧急情况的处理而且强调必须有包括主要机关、秘书处、各机构、基金和方案在内的联合国系统的全面、一贯和综合的回应。

在 5 月份内，安全理事会同另外的主要机关—经济及社会理事会和大会加强了互动。安理会主席应经济及社会理事会主席的邀请，出席了有关冲突后非洲国家问题特设咨询小组（布隆迪和几内亚比绍）的一次会议。经济及社会理事会主席则参加了安理会关于复杂危机与联合国的应对的专题辩论。安理会主席应大会主席的邀请，在三名安理会成员的陪同下，参加了关于安全理事会改革问题的不限成员名额工作组的会议。

安理会为了顾及其工作上的更大的公开度和透明度，所以它在 5 月间举行了 20 次正式会议——19 次公开会议和同各部队派遣国举行的 1 次非公开会议。此外，它进行过 13 次非正式磋商。因此，安理会在该月内已经用公开，非秘密的会议的方式执行了它大量的任务。

安理会在 5 月份内通过了三项决议和五件主席声明（见附录一）。安理会成员曾授权主席两度向新闻界发表声明（见附录二）。主席在非正式磋商期间经常向非成员介绍安理会的审议情况。主席的网站可提供有关工作方案和公开会议的结果的资料。

## 非洲

### 布隆迪

正在进行的关于在布隆迪境内建立维和行动的磋商最后导致了于 5 月 21 日一致通过第 1545 (2004) 号决议。安理会已授权部署联合国布隆迪行动 (ONUB)，该行动应由最多 5 650 名军事人员、其中包括 200 名观察员和 125 名参谋，以及至多 120 名民警人员和适当的文职人员组成最初为期六个月的将于 2004 年 6 月 1 日开始部署的联合国布隆迪行动初期将包含来自非洲驻布隆迪特派团（非布特派团）的部队。联合国布隆迪行动的任务除其他外包括协助过渡政府巩固最近的政治进程，促进布隆迪各方之间的信任，进行解除武装和复员以及促进能顺利完成《阿鲁沙协定》所规定的选举进程。秘书长在通过该决议时亦在场。他在稍后的声明中表示赞赏安理会“在布隆迪和平进程中开启了新的机运”并且吁请布隆迪领导人和人民应把握这个“独特的机会以促进全国和解并便利筹备全国选举”。

随后，秘书长在致安理会主席的日期为 5 月 24 日的信函 (S/2004/433) 内表达了他打算任命主管人道主义事务的助理秘书长卡罗琳·麦卡斯基（加拿大）为他的布隆迪问题特别代表兼 ONUB 首长。秘书长还表示深切赞赏伯哈努·丁卡（埃塞俄比亚）的工作，他自 2002 年 7 月以来担任秘书长的布隆迪问题特别代表。

## 科特迪瓦

在整个 5 月份，安理会一直在处理和和平进程陷入僵局的科特迪瓦局势。5 月 14 日进行非正式磋商时，安理会听取了联合国人权事务代理高级专员贝特朗·拉姆查兰关于负责调查阿比让 2004 年 3 月 25 日和 26 日发生的事件的调查委员会的定论和主要建议的简报。安理会成员表示严重关切该国正在恶化中的局势，特别是有关 3 月事件者。它们谴责了对人权的侵犯，强调了应终止有罪不罚现象的重要，并且着重指出必须追究所有应对侵犯人权事件，特别是 3 月间在阿比让发生的侵犯人权事件负责的人员的罪责。它们支持关于由一个国际调查委员会调查自 2002 年 9 月以后的所有侵犯人权事件的建议。

安理会成员认识到当前局势的复杂——即和平进程的失败和当事各方间已公开的分歧。因此，有些成员要求安理会采取审慎但却坚定的回应行动。优先事项是应恢复和平进程和迫使当事各方履行其承诺以全面执行《利纳-马库锡协定》。一个成员表明他打算提出一份主席声明草稿供安理会审议。亦有成员表示严重关切最近在阿比让发生的示威游行中据报出现了针对联合国与国际人员的威胁性声明和口号。安理会成员们强调指出，科特迪瓦政府应当负责确保联合国人员的安全保障。主席已授权可在磋商结束之后向新闻界发表声明（见附录）。

5 月 25 日，安理会从秘书处收到的另一件关于科特迪瓦局势的最新材料指出该国局势已进一步恶化，这点可证诸洛朗·巴博总统已决定要将三位属于反对派的部长革职，而且谣传赛伊杜·迪亚拉总理可能会辞职。安理会在进行磋商后召开的一次正式会议上通过了一件主席声明（S/PRST/2004/17），其中表示安理会对 2004 年 3 月发生的事件，并对和平进程陷入僵局，表示严重关切。安理会重申科特迪瓦每一行动者都要对确保《利纳-马库锡协定》的全面执行承担个别责任。安理会重申，它完全准备对阻碍全面执行该《协定》的人采取任何必要的进一步措施。安全理事会强烈谴责在科特迪瓦境内犯下的侵犯人权的行为，请秘书长尽快设立国际调查委员会。安理会对针对联合国科特迪瓦行动的各种仇恨口号和声明深表关切，并促请科特迪瓦所有行动者切勿采取任何行动或发表任何言论，特别是在媒体上发表言论，危及联合国人员的安全和全面和解进程。安全理事会重申完全支持总理，并且强调，于 2003 年 3 月 13 日组成并于 2003 年 9 月 12 日完全建立的全国和解政府在总理权力下再次举行会议之前，在执行《利纳-马库锡协定》方面不可能取得任何具体进展。

## 苏丹达尔富尔

5 月 7 日，安理会进行非正式协商时，在“其他事项”之下先后听取了世界粮食计划署执行主任詹姆斯·莫里斯和代理人权事务高级专员所作的情况介绍，他们分别根据两次视察该区域的情况，介绍了苏丹达尔富尔地区的人道主义和人权状况。秘书长也出席了这两次情况简报会。安理会获悉达尔富尔的人道主义情

况十分严重，随着雨季的到来，情况可能进一步恶化。苏丹政府必须立即提供进出的机会，不得加以阻挠，协助向受影响的民众提供人道主义救济。同时还强调政府有义务保护平民，对金戈威德民兵实行管制，并采取措施防止再度发生侵权行为。安理会成员对据报达尔富尔发生侵犯人权的现象表示深切关注。

5月24日，德国召集了阿里亚办法会议，有关非政府组织参加了这次会议，就达尔富尔的情况交换了意见和信息。苏丹常驻代表团一名代表也出席了会议的前半部分，他阐述了苏丹政府对国际社会就达尔富尔表示关切的看法。

5月25日，安理会通过一项主席声明(S/PRST/2004/18)，其中对苏丹达尔富尔地区人道主义和人权情况恶化以及不断收到有关达尔富尔出现大规模侵犯人权和违反国际人道主义法行为的报道表示严重关切。安理会再次呼吁各方、尤其是苏丹政府确保平民受到保护，协助向受影响人民提供人道主义援助，强调苏丹政府必须便利难民和流离失所者自愿、安全地返回家园，并向他们提供保护，并呼吁所有各方、包括反对派团体支持这些目标。安理会欢迎4月8日签署的停火协定，表示充分和积极地支持非洲联盟为设立停火委员会和保护单位所作的努力，呼吁苏丹各方为立即在达尔富尔部署监测员提供便利。安理会还强调所有各方迫切需要遵守停火和立即采取措施结束暴力，并呼吁苏丹政府恪守承诺，确保遏制金戈威德民兵和解除其武装。安理会呼吁国际社会迅速、有效地响应援助达尔富尔的综合呼吁。安理会还鼓励各方为达成争端的政治解决而加紧努力。

5月26日，主管人权事务副秘书长兼紧急救济协调员扬·埃格兰向安理会报告了达尔富尔最近的人道主义状况。副秘书长指出，人道主义危机在不断恶化。开展人道主义救济工作必须争分夺秒。他欢迎安理会通过的主席声明，这项声明及时并大力促进了国际社会为避免达尔富尔发生人道主义灾难作出努力。他重点汇报了三个要点。第一，关于苏丹政府，在进入危机地区以及保护平民方面继续存在问题。他强调指出，苏丹政府必须作出更大努力，充分提供进出的机会，不得加以阻挠，取消所有限制和官僚程序，确保平民的安全和保障，遏制继续袭击平民和流离失所者的金戈威德民兵并解除其武装。第二，他提及国际非政府组织没有参与，当地缺乏提供人道主义援助的能力。第三，他提到资金短缺——为达尔富尔发出人道主义呼吁之后，提供的捐款严重不足。安理会获悉，2004年6月3日在日内瓦召开了一次高级别捐助者会议。

### 刚果民主共和国

安理会密切监测并审议了卢旺达和刚果民主共和国因据报发生边界事件而关系日趋紧张的问题。5月4日，安理会非正式协商时听取了主管维和行动助理秘书长赫迪·阿纳比先生的情况简报，他说明了据称发生入侵边界事件的事实，并指出当时正在对这些指称进行核实。他强调，应该利用这些事件向双方说明，必须共同努力建立信任，并且发展共同的边境安全机制，防止此类事件再次发生。

安理会成员发表评论时对最近的情况发展表示深切关注，强调必须建立边境安全机制，并呼吁双方采取步骤实现关系正常化。

5月14日，安理会通过一项主席声明(S/PRST/2004/15)，其中安理会对关于卢旺达军队人员侵入刚果民主共和国的报告以及关于解放卢旺达民主力量增加在刚果民主共和国东部的军事活动并侵入卢旺达领土的报告表示严重关切。安理会要求卢旺达政府采取措施，防止其任何部队在刚果领土内的存在。安理会吁请刚果民主共和国政府和卢旺达政府在联合国组织刚果民主共和国特派团协助下，就最近关于越过两国共同边界武装入侵的报告展开联合调查，并建立边境安全机制，防止此类事件再次发生。安理会敦促该区域各国政府按照2003年9月25日该区域领导人在纽约通过的《刚果民主共和国政府与布隆迪政府、卢旺达政府和乌干达政府间睦邻友好合作原则宣言》，鼓励在邻国之间重新建立信任。

### 埃塞俄比亚和厄立特里亚

5月4日，安理会在非正式协商时听取了主管维持和平行动助理秘书长先生关于厄立特里亚和埃塞俄比亚两国间局势的情况简报。军事形势基本平静稳定。安理会听取了厄立特里亚和联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团(厄立特里亚与埃厄特派团)的合作不断恶化以及埃塞俄比亚继续反对边界委员会决定的最新情况。助理秘书长强调，这些因素对埃厄特派团长期存在的能力造成了问题。

安理会成员发表评论时，对厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会划界决定的执行情况缺乏进展表示深切关注，再次呼吁双方立刻与边界委员会充分合作，为迅速开展划界工作创造条件。他们再次表示支持特使为促使双方打破目前和平进程中的僵局所作出的努力，并呼吁双方寻求以各种方式推动划界进程。安理会成员们还对厄立特里亚与埃厄特派团的合作不断恶化表示关切，并对埃塞俄比亚继续拒绝执行边界委员会的决定表示失望。协商之后，主席向新闻界发表了声明(见附录)。

### 索马里

5月26日，安理会听取了关于索马里问题的第751(1992)号决议所设委员会主席、菲律宾大使劳罗·巴哈关于第1519(2003)号决议所设监测小组中期报告的情况简报。安理会成员对不断收到关于违反武器禁运行为的报告普遍表示关切。他们强调必须切实监测制裁情况，并且表示完全支持监测小组的工作。大多数成员强调，前线国家对于索马里武器禁运能否切实得到执行具有举足轻重的作用。安理会成员注意到这些国家已采取措施更好地执行禁运，但也强调希望这些国家进一步提供合作。安理会成员还期待着收到预期监测小组将在最后报告中提出的违反禁运者名单。有些成员强调，国际社会、尤其是安全理事会必须进一步努力找到解决索马里问题的办法。他们强调了和平进程的进展和改进武器禁运监测工作两者间的联系。安理会若干成员欢迎最近和解进程取得积极进展，尤其是

2004年5月23日政府间发展管理局部长级促进委员会的联合公报启动了和解会议最后阶段的工作。

### 西非特派团

安理会在非正式协商时同意安排特派团于6月20日至29日前往西非。安理会主席就此向秘书长通报了日期以及议定的工作范围。

### 亚洲

#### 阿富汗

5月27日，秘书长阿富汗问题特别代表让·阿尔诺获任之后，在公开简报会议上第一次向安理会报告阿富汗局势。他作简报时评估了最近的安全局势，并且提交了关于选举进程以及阿富汗各派系部队解除武装、复员和重返社会的进度报告。特别代表指出，阿富汗的不安全状况依然保持着一种人所共知的模式，其根源就是存在极端团体、民兵以及与毒品有关的暴力行为。他指出，这些现象涉及各个极端团体，包括在南部活动的塔利班、在东南部和东部活动的外国战斗人员。在选举方面，他指出已有270万选民进行了登记，但是他对可能发生暴力对抗行为的前景以及某些省份的不安全局势导致选民登记不足的现象表示关切。关于解除武装、复员和重返社会进程，他指出，至关重要的是必须解决“阿富汗长期冲突最危险的特点之一，即继续存在多支军队，这种现象危害了建设一个富有活力的阿富汗国的工作，对国内和平构成长期威胁”。秘书长特别代表指出，即使在选举之后，解除武装、复员和重返社会进程依然十分重要，他说，联阿援助团坚持认为，这一进程并非可有可无，这是过渡政府的一项紧急核心任务。特别代表阿尔诺最后大力呼吁提供国际援助，确保阿富汗实现安全，并呼吁北约国家在这方面恪守诺言。他说，“不论是反恐、选举安全、监督或控制派系战斗，在阿富汗和平进程的这一关键时刻，国际安全援助依然可以决定成败”。

安理会成员在公开简报之后进行非正式协商时，对安全局势表示关注。安理会成员强调了选举的重要意义以及处理毒品问题的必要性，他们呼吁加强阿富汗的安全。若干成员强调必须紧急扩大国际安全援助部队。他们还强调必须加快阿富汗派系部队解除武装、复员和重返社会的工作以及安全部门的改革。

#### 巴布亚新几内亚布干维尔

在5月6日举行的公开会议上，主管政治事务助理秘书长达尼洛·蒂尔克向安全理事会简要报告了布干维尔的最新事态发展。除其他外，他特别指出解除武装进展顺利，布干维尔临时省政府已开始准备选举布干维尔自治政府进程的下一个阶段了。看来，可能举行选举的最早时机是在11月底或12月初。和平进程取得了成功，各方应保持势头，加倍努力完成制宪进程，从而为选举开辟道路。联合国布干维尔观察团（联布观察团）将继续协助这些努力。安理会成员欢迎为实

现和平继续取得的进展，并对联布观察团发挥的推动作用表示赞赏。一些与会者支持延长本应于 6 月 30 日到期的联布观察团任期。其他成员表示愿意讨论将于 6 月访问布干维尔的秘书处小组提出的建议。

## 伊拉克

伊拉克问题仍主导安理会 5 月份的议程。讨论伊拉克问题之所以紧迫是因为向伊拉克移交主权的日期越来越近（6 月 30 日）。在整个 5 月内，继续以各种方式，就有关伊拉克问题的新决议进行了讨论。

在 5 月 19 日的公开会议上，安理会听取了美利坚合众国以及联合王国按照第 1483(2003) 号决议的要求所作的最后一次季度简报。美国的报告指出，第 1483(2003) 号决议所承认并据此成立的联军临时权力机构和占领框架将于 6 月 30 日结束。伊拉克管理委员会届时将不复存在，一个伊拉克临时政府将承担起管理拥有主权的伊拉克的责任和权力。这样组成的伊拉克政府除其他外，将特别筹备过渡时期国民议会的选举。如有可能，将迟于 2004 年底、以及无论如何不晚于 2005 年 1 月 31 日举行这一选举。

关于在阿布加里卜虐待囚犯的问题。他强调美国强烈谴责这种虐待作法并表示道歉，已采取步骤确保不会再出现这种行动。司法系统正迅速行动，调查也在进行之中，那些被定罪者将受到惩罚。

至于未来，联军强调将致力于使伊拉克圆满完成向民主和宪法政府的政治过渡。他指出在本报告所述期间，安全局势仍然严峻。多国部队向在费卢杰和拉马迪的“前政权分子和外国恐怖主义分子”发起攻势。预计在 6 月 30 日之前，暴力分子将会合力破坏过渡并搞乱伊拉克的局势。美国指出，正努力在多国部队范围内建立一支统一指挥的部队，为联合国在伊拉克的工作人员和设施提供特别的安保并敦促国际社会参加这项重要的任务。美国的简报突出说明了为恢复和建立具有代表性的国家和地方两级政府机构所采取的步骤的情况，并涉及了秘书长特别顾问拉赫达尔·卜拉希米大使和卡莉娜·皮雷利所领导的联合国选举援助团进行的努力，提到联军临时权力机构管理石油换粮食方案所取得的进展（在 6 月 30 日移交给伊拉克人之前）以及伊拉克调查小组在解除武装领域所作的工作。美国代表强调说在未来数周内，安理会将审议一项新的决议草案，国际社会应共同支持伊拉克及其人民。

联合王国在简要报告中指出，虐待伊拉克囚犯是完全不可接受的，联合王国深入地调查了所涉案件，联合王国对这种虐待表示道歉，将不允许出现任何虐待现象。联合王国代表还向安全理事会通报了重建工作的最新情况，包括恢复供水和环境卫生基础设施、石油生产、运输系统的运作、恢复保健系统以及在教育领域和经济发展领域所进行的努力。正在执行一项公共工程方案，以解决失业问题。在司法和法制领域，重点是三个独立而又相辅相成的部门：人权部；人权委员会，

包括人权监察员办公室；以及行之有效、积极、可持续和独立的人权问题非政府组织。继续就促进妇女参与的问题开展了工作。已经把伊拉克的 11 个部委转交给伊拉克人掌控，其他部将随着恢复伊拉克全部主权的进程移交。

在公开简要报告之后举行非正式磋商中，而安理会成员对伊拉克暴力行为的升级表示关切，指出 6 月 30 日作为主权移交的日期十分重要，并希望澄清在政治和安全领域如何过渡的若干不同层面，并表示支持秘书长特别顾问正在执行的使命。安理会成员也谈到对讨论关于伊拉克问题新决议草案的框架的看法。他们强调，伊拉克新政府必须具有公信力，并为所有伊拉克人所接受。这个政府应享有充分主权，伊拉克保安部队应由伊拉克人掌控。一些成员表示，应通过两项决议，一项是支持临时政府的，另一项涉及其他问题。联军成员国对提出问题作出答复，并指出关于新决议有关问题的讨论应在非正式构架内继续进行。

在 5 月 24 日举行的非正式磋商中，美国和联合王国正式提出了关于伊拉克问题的决议草案。在介绍草案案文时，共同提案国除其他外，特别强调草案着重说明了将全部主权移交给伊拉克临时政府的问题、调整武器禁运、界定联合国在政治进程中的领导作用、承认伊拉克政府对伊拉克军队的控制和权力、确认有必要在伊拉克部队和多国部队之间建立强有力的协调以及邀请所有国家向伊拉克提供技术援助的问题。

安理会成员普遍欢迎决议草案的分发，提出了初步评论并要求澄清案文的若干方面，其中包括主权的概念、拟议的安保协调安排、经济管理权以及拟议的政治和安全安排是否为伊拉克人民所接受的问题。提案国欢迎在磋商中提出的这些想法，承诺将对此加以研究以改进草案案文。提案国还设想在选举后，安理会与伊拉克临时政府将立即开展进一步的互动。

5 月 26 日，安理会举行非正式磋商恢复审议该决议草案。成员们普遍认为该草案为讨论提供了一个良好的基础。一些成员强调有必要进一步澄清一些规定，包括主权的概念、临时政府的政治和经济权力及责任、多国部队与伊拉克军队之间的关系。成员们一致认为秘书长特别顾问的报告对改进草案的各项规定十分重要。大家商定在由专家讨论其他技术性规定的同时，在大使一级进行磋商，审议草案中有关政治和安全的问题。

### **中东局势，包括巴勒斯坦问题**

5 月 17 日，也门常驻代表以阿拉伯国家集团的名义，要求安全理事会立即召开会议讨论拉法地区严重地持续地违反国际法的行为（S/2004/393）。为回应这项请求，安理会于 5 月 18 日举行了非正式磋商，其间阿尔及利亚代表阿拉伯集团提交了一份决议草案供安理会审议。阿尔及利亚在介绍该决议草案时，向安理会通报了正在披露之中的、加沙地带拉法地区大规模拆毁巴勒斯坦人住房的悲剧。安理会大多数成员支持该决议草案，并认为拆毁住房行为是“不能接受的”。有

一个代表团称原则上反对拆毁行为，但强调有必要平衡案文。该代表团建议修改该决议草案，并希望与提案国讨论达成一项协商一致的文本。在有关各方后来进行的讨论以及在5月19日举行的进一步非正式磋商中逐步形成了案文。

经过漫长的谈判，5月19日以14票赞成1票弃权通过了该决议草案，即第1544（2004）号决议。秘书长早些时候谴责拆毁房屋的行为，在通过决议时也在场。该决议呼吁以色列尊重其法律义务，表示严重关切拉法地区巴勒斯坦无家可归者的人道主义局势，要求停止暴力行为，呼吁双方立即履行《路线图》规定的义务。在通过决议之后，一些成员发言对投票进行了解释。巴勒斯坦常驻观察员和以色列代表也发了言。

在5月21日举行的公开会议上，主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯就中东局势进行了每月例行的情况简报。他指出自秘书处上次的简报以来，中东局势的特点是暴力加剧、毁灭频仍、绝望日增。他强调第1544（2004）号决议中的两个要点，即以以色列政府必须确保在保护其公民时，以国际法准则行事；双方必须立即履行其在《路线图》中的义务。

副秘书长通报安理会说，被占巴勒斯坦领土上的人道主义局势非常严峻，捐助疲劳症现象明显，人道主义援助资金严重短缺。该地区其他地方，例如蓝线沿线的暴力行为有可能破坏脆弱的稳定。基兰爵士重申5月4日四方声明的若干要点，即四方承诺找到持久解决阿以冲突的办法。他进一步通报说，据联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）所报，自2000年9月起义爆发以来，加沙地带共有18 000多人丧失了家园。近东救济工程处估计要重新安置这些人需要花费3 200万美元。到目前为止，近东救济工程处只设法安置了1 000名无家可归者。

至于蓝线沿线的局势，副秘书长通报安理会说，以色列在5月5日越过蓝线进入黎巴嫩、真主党不断发射高射炮火之后，秘书长主管南黎巴嫩事务者的个人代表斯塔凡·德米斯图拉曾公开敦促双方在该地区高度紧张的局势下厉行克制。此外，秘书长还在5月7日对严重局势的升级表示极大的关切，并强烈敦促各方厉行克制。

在公开简报会之后，安理会举行了非正式磋商。安理会成员普遍支持各方按照《路线图》立即对冲突采取行动，以便为该地区带来永久的和平。成员们强烈谴责在被占领土持续的违反国际法的行为。成员们在注意到以色列的“脱离接触计划”的同时，一致呼吁以色列按照《路线图》执行其计划。一些成员确认各国拥有自卫权，但强调应在国际法的范畴内行使这一权利。

### 东帝汶

5月10日，秘书长东帝汶特别代表卡姆莱什·夏尔马在一次公开会议中对安理会作了简报。他说，联合国各个东帝汶维持和平特派团的参与是“令人鼓舞的”，

并指出东帝汶政府与联合国东帝汶支助团(东帝汶支助团)之间的合作是个协作范例。他强调,一个坚决致力于机构建设、法治、透明度和问责制的政府,是不会使国家取得的成就倒退的,而与外界的扶持性伙伴关系也发挥了重要影响。特别代表着重指出了东帝汶安全机构在形成能力方面的重大飞跃,包括国家警察已在所有 13 个区负起治安责任,并将在 5 月 19 日负起行政责任。东帝汶支助团透过其机构建设和能力建设活动,大大帮助加强了国家机构的活力和稳定性。在发展同印度尼西亚的友谊、亲善与合作双边关系方面已取得了相当的进展。特别代表强调健康和运作顺利的司法部门以及社会的和平、稳定和安全是在治理和经济发展领域取得可持续的成就的先决条件。

东帝汶国务部长兼部长会议主席团部长安娜·佩索阿·平托也对会议讲话,特别指出东帝汶与联合国的关系是独特和令人鼓舞的一章。她突出指出了在巩固内部和对外关系方面的正面发展,并强调国际社会必须提供大量持续的支持,确保在加强东帝汶的自治能力方面所作的投资能够促成其繁荣。安理会成员和所有与会代表团都特别表示广泛支持延长东帝汶支助团和适当调整其规模及任务。

5 月 14 日,安理会一致通过了第 1543(2004)号决议,延长东帝汶支助团的任务期限六个月,期望随后再将任务期限最后一次延长六个月,至 2005 年 5 月 20 日为止。安理会还决定按照秘书长 2004 年 4 月 29 日报告(S/2004/333)的建议,减少东帝汶支助团的人员并修订其任务。

5 月 19 日,秘书长在给安理会主席的一封信(S/2004/418)中,表示他打算任命长谷川祐弘(日本)为他的东帝汶问题特别代表兼联合国东帝汶支助团(东帝汶支助团)团长。秘书长也表示他诚挚感谢过去两年卡姆莱什·夏尔马在担任他的特别代表期间所做的工作。

## 欧洲

### 塞尔维亚和黑山科索沃

在 5 月 11 日的公开会议上,安理会审议了秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2004/348),其中讨论了 1 月 1 日至 3 月 31 日期间特派团的活动。秘书长特别代表哈里·霍尔克里也向安理会简报了最新情况。他说,3 月 1 日中的暴乱是特派团过去五年的努力中所受到的最大挫折,动摇了科索沃特派团的基础。他报告说,动乱扩散的速度超越了驻科索沃部队(驻科部队)和科索沃特派团安全部队的应对能力。特派团没有扩充其安全部队的资源,驻科部队到暴乱结束时才得到增援。这场暴乱使 19 个人丧生,将近 1 000 个人受伤。这一挫折也迫使特派团怀疑是否已经做出足够的努力来防止暴乱和适当应付局面。之后特派团审查了应对危机的作业程序与协调工作。

特别代表说,科索沃特派团将尽力将挑起暴乱或参与暴乱的人绳之以法,并指出已逮捕了将近 270 人。他又说,首先科索沃各族的权利可以因严格执行科索

沃标准而得到保障，执行该文件仍然是科索沃特派团的第一优先。《科索沃标准执行计划》详细规定了旨在履行标准的行动和应由何人负责执行这些行动及应在何时执行。临时自治机构和科索沃人民对执行该计划的承诺对计划的成功极为重要。将面临的选举是对这项承诺的一个考验。

安理会成员强调，不容利用 3 月份的暴乱取得政治利益。他们指出，科索沃领导人必须将暴乱者绳之以法，并没收一切非法武器。他们必须开始重建受到破坏的场所或提供某种形式的补偿，并便利再度流离失所者回返。此外，他们必须充分遵守恢复种族多元性的承诺和确保科索沃的重建。

塞尔维亚和黑山外交部长沃克·德拉斯科维奇和爱尔兰（代表欧洲联盟）、日本、冰岛及乌克兰代表也对会议发了言。

## 维持和平

### 国际刑事法院

美利坚合众国代表团在 5 月 19 日的非正式协商中介绍了要求把国际刑事法院对非《罗马规约》缔约国的缴款国官员或人员的调查或起诉豁免予以延长的决议草案。应提案国的要求，决议草案以暂定案文（S/2004/408）形式分发，定于 5 月 21 日表决。安理会已在收到一些成员国希望“召开公开会议并邀请关心国家在安理会关于提议延长第 1487（2003）号决议的讨论中发言”的请求后，定于同一天召开公开会议。在 5 月 21 日安理会的非正式协商中得悉有个代表团尚未收到关于决议草案的指示，需要有更多的时间。其后，提案国通知安理会，已暂时撤回早日表决决议草案的要求。因此，5 月份未就草案采取进一步行动。

### 维持和平人员国际日

联合国在 5 月 29 日纪念维持和平人员国际日。主席代表安理会成员讲话，向曾经投入联合国维持和平行动和继续投入此一行动的男男女女致敬，感谢他们高度的专业精神、奉献态度与高度勇气。讲话指出，每天维持和平人员都帮助建设和平与维持和平，解救人类的苦难和推动可持续发展。他还指出，安全理事会将尽力确保联合国维持和平人员的安全与保障。

## 恐怖主义

安理会在 5 月 10 日通过了一项主席声明（S/PRST/2004/14），明确谴责 5 月 9 日在俄罗斯联邦格罗兹尼发生的恐怖炸弹袭击事件，这一事件造成多人死伤，包括俄罗斯联邦车臣共和国总统艾哈迈德·卡德罗夫在内。

### 反恐怖主义委员会执行局

秘书长在 5 月 12 日给安理会主席的信（S/2004/389）中，表示打算按照第 1535（2004）号决议第 3 段任命哈维尔·鲁佩雷斯（西班牙）担任反恐怖主义委员会

执行局执行主任。主席与安理会成员协商后，在 5 月 14 日给秘书长的信（S/2004/390）中表明安理会批准鲁佩雷斯先生的任命。

### 反恐怖主义委员会主席团

反恐怖主义委员会主席伊诺森西奥·阿里亚斯大使离职后，安理会成员经过协商选出俄罗斯联邦常驻代表担任委员会主席，任期到 2004 年年底。安理会决定，在新的常驻代表到任前，俄罗斯联邦亚历山大·科努津大使将担任委员会的代理主席。安理会成员也选出巴利大使（阿尔及利亚）担任副主席，任期到 2004 年年底，以填补俄罗斯联邦的空缺（见 S/2004/436）。

### “基地”组织和塔利班问题委员会

5 月 25 日，关于“基地”组织和塔利班问题的第 1267（1999）号决议所设委员会主席、智利埃拉尔多·穆尼奥斯大使按第 1526（2004）号决议第 12 段的要求，提出关于委员会及其分析性和制裁监测支助小组工作的头 120 天口头报告。主席除其他外，强调必须进行广泛有效的国际合作，以防止恐怖袭击。他指出各国已加强遵行制裁手段，这是一个正面的发展，但是成员国提出的报告质量参差不齐。他也审查了成员国就国内立法、财产冻结和旅行禁令与武器禁运的执行正在采取的步骤。在会议期间，除了安理会成员外，有四个非安理会成员发表了看法。

### 专题问题

#### 关于“联合国维持和平行动”的公开辩论

在 5 月 17 日举行的关于联合国维持和平行动的公开辩论中，安理会审议了对联合国维和行动的要求激增的问题以及由此对联合国系统造成的挑战。巴基斯坦主席关于此问题的非正式文件对该专题进行了阐述，并提出了主导辩论的有关问题（S/2004/378）。巴基斯坦外交部长胡尔希德·卡苏里先生主持了会议，并强调指出了将面临的挑战。他希望，安理会的辩论将提高对即将出现的需要的认识，帮助在政治、财政、人力和后勤方面取得足够支助，并由此推动利用维持和平手段促进国际和平与安全的共同目标。秘书长在发言中强调，各国政府应保持政治参与，还应有明确的任务和必要的资源。他指出，维持和平预算目前为 28.2 亿美元，至 2004 年底因新增特派团需要还需增加 10 亿美元。

40 多个会员国参加了辩论，就此问题发表了意见。主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺对辩论期间所作评论和所提问题进行了答复。

辩论最后通过了一项主席声明（S/PRST/2004/16），其中安理会吁请会员国在政治和财政上给予支助并提供文职和军事人员，以便几个行动均能以最佳方式启动并有效完成各自的任务。安理会强调必须更好地进行特派团综合规划，提高

人员与物资的快速部署能力；规定明确的任務，確保維持和平工作者和其他聯合國工作人員的安全保障並依照《聯合國憲章》第八章規定，與區域和次區域安排進行更密切的協調以確保有關能力和辦法做到相互補充，加強安理會、部隊派遣國和秘書處之間關係。在這方面，安理會確認第 1353（2001）號決議所設會議和機制對協商過程起到促進作用，並進一步敦促維持和平行動問題工作組特別注意今後一年中與聯合國維和需求激增有關的事項，並在必要時向安理會匯報。安理會還強調維持和平訓練非常重要，並敦促所有相關聯合國機構、基金和方案與國際金融機構、區域和次區域組織以及私營部門進行更加密切的合作，以便確保整體戰略的各個部分、尤其是維持和平與建設和平之間從一開始就保持協調、一致和持續性。

### 複雜的危機與聯合國的對策

在 5 月 28 日公開會議上，安理會就複雜的危機與聯合國的對策問題舉行了廣泛討論。安理會主席巴基斯坦在非正式文件（S/2004/423）中指出，討論的首要目的是從戰略角度審視構成複雜危機的相互關聯的問題，並研究如何通過加強全系統範圍的協調，制訂並實施應對這些複雜危機的長期、全面、統籌和綜合的辦法。

主管人道主義事務副秘書長兼緊急救濟協調員和經濟及社會理事會主席與會並發言。在政策對策和全系統範圍加強協調以預防、處理和解決複雜危機方面，提出了若干重要、有益的观点和建议。預防衝突、將和平與發展相掛鉤以及解決基本性根源已經成為實現持久和平與安全的統籌、一致和全面辦法最關鍵的組成部分。很多發言者指出，這個專題在秘書長的威脅、挑戰和改革問題高級別小組的工作中以及對 2005 年大會第六十屆會議都有切實意義。在辯論期間，巴基斯坦代表團非正式分發了關於設立大會、安全理事會和經濟及社會理事會特設混合委員會提議的非正式文件。主席承諾將編寫重要觀點和建议的摘要並進行分發。

### 其他會議

#### 歐洲安全與合作組織的簡報

在 5 月 7 日的公開會議上，歐洲安全與合作組織（歐安組織）輪值主席、保加利亞外交部長索洛門·帕西向安理會簡報了歐安組織在歐洲範圍內關於和平與安全各項問題的活動，包括各個衝突局勢以及反恐怖主義、警務、邊界管理與安全等更廣泛的關切問題。歐安組織作為《憲章》第八章之下的一個區域安排，以其獨特的專長和活動擔當聯合國的特別伙伴。歐安組織還願意與安全理事會加強合作與協作，協助國際社會處理超越該組織活動範圍的局勢（包括阿富汗和伊拉克）。在這方面還可請其他相關國際組織對聯合國的 effort 提供支助。

## 联合国难民事务高级专员的简报

在5月20日的公开会议上，联合国难民事务高级专员吕德·吕贝尔斯简报了办事处在应对全球范围内、特别是非洲和阿富汗的难民局势方面的活动，并强调了被强迫人口流动和国际和平与安全之间的联系。高级专员着重指出难民对邻国的外溢效应，强调需要作出有效的区域对策，将联合国系统各领域结合起来并加强各毗邻区域联合国维持和平行动之间的相互作用。不当和不公平的资源分配仍然是一个亟需得到重视的重大问题，在这方面非洲的情况尤为严重。有关重大挑战包括：成功执行解除武装、复员和重返社会方案，对和平进程给予持续支助，以及保障安全以利于安全地自愿回返。简报之后与安理会成员就高级专员提出的问题进行了交互讨论。

## 与其他机构的相互作用

### 经社理事会

5月3日，应经济及社会理事会主席的邀请，安理会主席参加了经济及社会理事会高级别会议，评估经济及社会理事会冲突后国家问题特设咨询小组（布隆迪和几内亚比绍）的工作。安理会主席在代表安理会成员发言时指出，从预防冲突到维持和平再到冲突后实现稳定的整个过程中，可以明显看出努力采取全面和一致办法促进实现可持续和平与安全的做法。在联合国系统内，安全理事会和经济及社会理事会各自依照《宪章》规定的职责，在非洲境内的冲突后局势下开展行动，而它们的行动彼此之间相互补充、相互加强，这一协调工作不断得到改进，令人感到满意。

### 大会不限成员名额工作组

5月14日，应大会主席的邀请，安理会主席和三位安理会同事（巴西、法国和罗马尼亚）参加了大会关于安全理事会改革问题不限成员名额工作组的交互会议。讨论重点涉及安全理事会的工作和安理会的工作方法。讨论中提出有关安理会改革的下列问题：安理会的规模和组成、区域分配、成员资格标准，大会和安全理事会之间的关系以及问责制等。来自安理会的与会者以个人身份并从他们各国的角度作出了答复。除其他以外，工作组的成员指出安理会的工作越来越开放，并强调安理会的工作应当更加透明。他们还强调了问责的原则，两个机构之间应当依照《宪章》对各自规定的责任加强相互作用，并应当改善安理会给大会年度报告的分析质量。大会主席称相互作用非常有益。

## 附录一

## 2004年5月通过的各项决议和声明

## 决议

决议编号	主题
1543(2004)	东帝汶局势
1544(2004)	中东局势，包括巴勒斯坦问题
1545(2004)	布隆迪局势

## 主席声明

声明编号和日期	主题
2004年5月10日 S/PRST/2004/14	恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁
2004年5月14日 S/PRST/2004/15	刚果民主共和国局势
2004年5月17日 S/PRST/2004/16	联合国维持和平行动
2004年5月25日 S/PRST/2004/17	科特迪瓦局势
2004年5月25日 S/PRST/2004/18	2004年5月25日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

## 附录二

### 2004 年 5 月期间安全理事会主席向新闻界发表的声明

#### 埃塞俄比亚和厄立特里亚（5 月 4 日）

5 月 4 日非正式磋商期间，安全理事会成员听取了维持和平行动部对埃塞俄比亚和厄立特里亚局势的简报。简报时介绍了安全理事会第 1531(2004) 号决议通过以来的情况发展。

安理会成员对厄立特里亚与联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团的合作情况恶化表示关切。他们关切地注意到以下问题：特派团的行动自由不断受到限制，特别是在临时安全区附近地区；厄立特里亚当局关闭了西区对埃厄特派团的主要补给路线；更多的埃厄特派团当地工作人员受到扣留，对特派团的实效造成不利影响；一名负责与埃厄特派团合作事项的厄立特里亚政府高级官员最近公开提出指控，可能对特派团工作人员的安全造成危害。

安理会成员失望地看到，埃塞俄比亚仍然拒绝接受厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会决定的部分重要内容，这加剧了区域紧张关系，并妨碍埃厄特派团完成任务。

安理会成员强调，埃厄特派团是应双方邀请建立的，特派团愿意帮助双方执行《阿尔及尔协定》。他们指出，埃塞俄比亚未能采取有关行动使全面划界取得进展，并对埃厄特派团的工作不断施加越来越多的限制，从而对特派团的长期可行性造成严重问题。

安理会成员敦促厄立特里亚遵守安全理事会第 1531(2004) 号决议提出的要求，使埃厄特派团享有充分行动自由，并立即无条件地消除对埃厄特派团及其工作人员执行任务施加的一切限制和对其工作设置的一切障碍。

安理会成员深为关切地注意到，执行厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会有约束力的最后决定方面仍未有进展，再次敦促双方立即充分与边界委员会开展合作，并为迅速展开划界工作创造必要条件。安理会成员重申，支持特使敦促双方努力打破当前和平进程的僵局。他们敦促双方探索推动划界进程取得进展的途径。

安理会成员表示将继续处理该事项，请秘书处密切监测有关局势并在必要时提供局势的最新情况。

#### 科特迪瓦（5 月 14 日）

安理会成员感谢人权事务代理高级专员贝特朗·拉姆查兰简报了 2004 年 3 月 25 日和 26 日阿比让发生的事件并阐释了调查委员会的报告。他们对该报告表示重视和关切，计划对报告进行进一步审议。

安理会成员坚决谴责侵犯人权事件。他们指出，结束有罪不罚现象对解决科特迪瓦危机非常重要；他们强烈要求，应对侵犯人权事件、特别是 3 月 25 日至 26 日阿比让发生的侵犯人权事件负责人受到应有处罚。

安理会成员对人权事务高级专员办事处计划建立调查委员会调查 2002 年 9 月发生的事件表示欢迎，并敦促对人权事务高级专员办事处将展开的调查给予充分支助。

安理会成员表示，决心尽快审议应采取的必要步骤，以确保应对 2002 年 9 月以来科特迪瓦发生的所有侵犯人权事件负责人为其行为受到应有处罚。

安理会成员还再次对《利纳-马库锡协定》缔约方未履行依《协定》所作承诺表示深为关切，这一情况对实现自由、公开和公平选举的过程造成威胁。他们敦促《利纳-马库锡协定》缔约各方立即履行依《协定》所作的承诺。

安理会成员敦促立即成立《利纳-马库锡协定》要求组建的国家人权委员会。

---